

INTERESSENSBEKUNDUNG FÜR DIE EIN- TRAGUNG IN DAS VERZEICHNIS GEMÄSS ART. 8-quinquies GvD 502/92

für die Ermittlung von akkreditierten Einrichtungen,
welche ein Interesse haben

für den Zeitraum vom 01.07.2026-31.12.2028
einen Vertrag mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb in
Bezug auf

stationäre Krankenhausbetreuung abzuschließen

Nach der Veröffentlichung des Verzeichnisses erfolgt
die Zuweisung der Betten auf der Grundlage der terri-
torialen Verteilung, des geltenden Landesplans des Re-
habilitationsnetzes sowie der Abschluss der vertragli-
chen Vereinbarung.

1. Gegenstand und Dauer des Abkommens

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb beabsichtigt, gemäß
Art. 8-quinquies des GvD 502/92 i.g.F., Abkommen
mit privaten akkreditierten Strukturen, im Folgenden
auch als Einrichtungen bezeichnet, für die stationäre
Krankenhausbetreuung und Rehabilitation in kranken-
hausernter Form, abzuschließen.

Das Vertragsabkommen hat eine Gültigkeit für den
Zeitraum 01.07.2026 – 31.12.2028, vorbehaltlich der
Angaben im zu unterzeichnenden Vertragsabkommen.

Jährlicher geschätzter Bedarf an Betten:

Gesundheitsbezirk Bozen:

- Kod. 26.00: Nr. 5
- Kod. 56.00: Nr. 95
- Kod. 56.00 MDC 17: Nr. 2
- Kod.60.00: Nr. 65
- Kod. 75.00: Nr. 4

Gesundheitsbezirk Meran:

- Kod. 26.00: Nr. 15
- Kod. 56.00: Nr. 48
- Kod.60.00: Nr. 43
- kardiologische Rehabilitation: Nr. 36

Gesundheitsbezirke Brixen:

- Kod. 56.00: Nr. 16

Gesundheitsbezirke Bruneck:

- Kod. 56.00: Nr. 18
- Kod. 60.00: Nr. 15

Wenn der Bedarf eines Gesundheitsbezirks nicht durch
eine im selben Gebiet tätige vertraglich gebundene pri-
vate Einrichtung gedeckt werden kann, kann er von ei-
ner akkreditierten privaten Einrichtung in einem be-

MANIFESTAZIONE D'INTERESSE PER L'ISCRIZIONE ALL'ELENCO AI SENSI DELL'ART. 8 – quinquies d.lgs. 502/92

per l'individuazione di strutture accreditate inte-
ressate a stipulare,

per il periodo dal 01.07.2026 al 31.12.2028,
un contratto con l'Azienda Sanitaria dell'Alto
Adige in relazione

all'assistenza ospedaliera in regime di rico- vero

Dopo la pubblicazione dell'elenco, seguirà l'asse-
gnazione dei posti letto sulla base della distribu-
zione territoriale, del vigente piano provinciale
della rete riabilitativa e la stipula dell'accordo con-
trattuale.

1. Oggetto e durata dell'accordo

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige intende stipu-
lare accordi contrattuali con strutture sanitarie ac-
creditate, ai sensi dell'art. 8 quinquies del D. Lgs
502/92 e ss.mm.ii., di seguito denominate anche
Strutture per l'assistenza ospedaliera e per la ri-
abilitazione extraospedaliera in regime di ricovero.

L' accordo contrattuale avrà durata per il periodo
01.07.2026 - 31.12.2028, salvo quanto specificato
nell'accordo contrattuale da sottoscrivere.

Fabbisogno presunto annuo di posti letto:

Comprensorio Sanitario di Bolzano:

- cod. 26.00: n. 5
- cod. 56.00: n. 95
- cod. 56.00 MDC 17: n. 2
- cod.60.00: n. 65
- cod. 75.00: n. 4

Comprensorio Sanitario di Merano:

- cod. 26.00: n. 15
- cod. 56.00: n. 48
- cod.60.00: n. 43
- Riabilitazione cardiologica: n. 36

Comprensorio Sanitario di Bressanone:

- cod. 56.00: n. 16

Comprensorio Sanitario di Brunico :

- cod. 56.00: Nr. 18
- cod. 60.00: Nr. 15

Se il fabbisogno di un comprensorio sanitario non
può essere soddisfatto da una struttura privata con-
venzionata operante nello stesso ambito territo-
riale, esso può essere coperto da una struttura pri-

nachbarten Bezirk gedeckt werden, wobei angrenzende Bezirke Vorrang haben und danach die übrigen berücksichtigt werden.

Der genannte Bedarf kann innerhalb von 6–8 Monaten nach Genehmigung der Aktualisierung des Landesplans des Rehabilitationsnetzes sowie in der Folge jährlich angepasst werden, und zwar auf der Grundlage einer etwaigen Aktivierung zusätzlicher Betten in den Öffentlichen Krankenhäusern der Autonomen Provinz Bozen. Zu diesem Zweck wird ein Anteil zwischen 20 % und 30 % der für jeden Code zugewiesenen Betten als variabel, mit Fälligkeit am Ende jedes Jahres der Gültigkeit der entsprechenden Vertragsabkommen, betrachtet.

Die Einrichtungen müssen ihre Verfügbarkeit in Übereinstimmung mit dem Akkreditierungsdekret angeben.

2. Zugangsvoraussetzungen

Für die Teilnahme am Verfahren, müssen die Teilnehmer folgende Voraussetzungen erfüllen:

a) im Besitz der Akkreditierung für die im vorliegenden Aufruf genannte Bettenkategorie zu sein, eine wesentliche Voraussetzung für die Aufnahme in die Liste der zugelassenen privaten Einrichtungen;

b) den Sitz für die Erbringung der genannten Betreuung in den oben angeführten Gesundheitsbezirken zu haben;

c) die Erbringung der medizinischen Versorgung durch entsprechend geschultes medizinisches, technisches Assistenz- und Rehabilitationsteam zu gewährleisten;

d) im Besitz einer geeigneten Versicherungspolize zur Deckung der Risiken der Tätigkeiten sein;

3. Antrag für die Teilnahme

Im Antragsformular, welches vorliegender Bekanntmachung beiliegt, müssen die Teilnehmer gemäß Art. 15 des Gesetzes 183/2011 folgende Ersatzerklärungen angeben:

a) das Akkreditierungsdekret der Autonomen Provinz Bozen (Nr. Ausstellungsdatum, Gültigkeitszeitraum, Fachbereich usw.);

b) Liste des in der Einrichtung beschäftigten Gesundheitspersonals mit Angabe des Geburtsdatums, der Steuernummer, des Berufsprofils, der Registrierungsnummer im Berufsalbum, die Vertragsbasis (bedienstetes Personal, Freiberufler usw.) und der

vata accreditata situata in un comprensorio limitrofo, con priorità per quelli confinanti e, in subordine, per gli altri comprensori.

Il suddetto fabbisogno potrà essere modificato entro 6–8 mesi dall'approvazione dell'aggiornamento del piano provinciale della rete riabilitativa e, successivamente, con cadenza annuale, sulla base dell'eventuale attivazione di nuovi posti letto presso gli ospedali pubblici provinciali.

A tal fine, una quota compresa tra il 20% e il 30% dei posti assegnati per ciascun codice sarà considerata variabile, con scadenza al termine di ogni anno di validità dell'accordo.

Le Strutture devono indicare la propria disponibilità di erogazione in convenzione in base al decreto di accreditamento.

2. Requisiti di ammissione

Per la partecipazione alla presente procedura, i partecipanti devono soddisfare i seguenti requisiti:

a) essere in possesso dell'accreditamento per la tipologia dei posti letto del presente avviso, requisito essenziale per l'iscrizione nell'elenco delle strutture private idonee;

b) avere la sede di erogazione dell'assistenza di nei Comprensori sopra indicati;

c) garantire l'erogazione dell'assistenza sanitaria a cura di personale medico, tecnico assistenziale e riabilitativo adeguatamente formato;

d) garantire il possesso di una polizza assicurativa adeguata a copertura dei rischi derivanti dall'attività;

3. Domanda di partecipazione

Nella domanda di partecipazione, allegata al presente avviso, gli interessati devono indicare in autocertificazione ai sensi dell'art. 15 della Legge 183/2011:

a) il decreto di accreditamento rilasciato dalla Provincia Autonoma di Bolzano (n., data di rilascio, periodo di validità, disciplina ecc.);

b) elenco del personale sanitario in servizio presso la Struttura indicando data di nascita, codice fiscale, profilo professionale, numero d'iscrizione all'albo di riferimento, il tipo di contratto (personale dipendente, liberi professionisti ecc.) e il

**Südtiroler
Sanitätsbetrieb**



**Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige**

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Arbeitszeit (Vollzeitverhältnis, Teilzeit zu x %, wöchentliche Stunden);

tempo di lavoro (tempo pieno, part time in %, ore settimanali);

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) betriebliche und operative Flexibilität, insbesondere im Hinblick auf die Aufnahme von Patientinnen und Patienten; | c) flessibilità gestionale ed operativa con riferimento particolare all'ammissione dei pazienti; |
| d) die Anzahl und Art von Betten und deren jährliche Auslastung im Rahmen der privaten bezahlten Tätigkeit; | d) per ciascuna tipologia di posto letto la quantità erogata in regime privato pagante; |
| e) Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln / eigener Parkplatz oder öffentliche Parkmöglichkeiten; | e) facilità di raggiungimento tramite mezzi pubblici, disponibilità di un proprio parcheggio o possibilità di parcheggio pubblico; |
| f) Einführung von Systemen zur Überwachung der Qualität und der Sicherheit der Versorgung (regelmäßige Gesundheitskontrollen, Protokolle zur Prävention und Kontrolle von Infektionen usw.). | f) adozione di sistemi di monitoraggio della qualità e sicurezza dell'assistenza (controlli sanitari regolari, protocolli di prevenzione e controllo delle infezioni, ecc.). |
| g) Angebot ergänzender Leistungen, wie etwa psychologische Unterstützung sowie Angebote zur Förderung der Sozialisierung der Patientinnen und Patienten. | g) offerta di servizi complementari, come il supporto psicologico, le attività di socializzazione per i pazienti. |

Die Einrichtung muss sich außerdem verpflichten:

La Struttura deve inoltre impegnarsi:

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h) sicherzustellen, dass die unter diese Bekanntmachung fallenden Leistungen in einer Einrichtung im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen (im angeführten Gesundheitsbezirk) erbracht werden (Angabe der Adresse); | h) a indicare gli estremi dell'indirizzo della struttura, al fine di garantire che le prestazioni avvengano nella Provincia autonoma di Bolzano (nel Comprensorio sanitario indicato); |
| i) Gewährleistung einer geeigneten Anzahl an Personal mit entsprechender beruflicher Qualifikation für die Umsetzung des Abkommens mit dem Sanitätsbetrieb; | i) a garantire una coerente dotazione quantitativa e qualificazione professionale del personale impiegato per rispondere alla necessità dell'Azienda; |
| j) die Anwendung der von der Landesregierung genehmigten Tarife zu akzeptieren; | j) ad accettare l'applicazione delle tariffe approvate dalla Giunta Provinciale; |
| k) sicherzustellen, dass die geltenden Bestimmungen im Bereich der elektronischen Gesundheitsakte (EGA) angewandt werden; | k) assicurare l'effettiva alimentazione in maniera continuativa e tempestiva del fascicolo sanitario elettronico (FSE) secondo la normativa vigente e laddove previsto; |
| l) sicherzustellen, dass das Gesundheits- und Pflegepersonal, welches Leistungen dieser Bekanntmachung durchführt, keine Unvereinbarkeiten gemäß Gesetz 412/91 und dem Gesetz 662/1996 aufweist; | l) a garantire che il personale sanitario e assistenziale che effettuerà le prestazioni oggetto del presente avviso non si trovi in situazione di incompatibilità rispetto alla Legge 412/91 e alla Legge 662/1996; |
| m) die Zufriedenheit der Nutzer des Dienstes zu ermitteln und falls vom Sanitätsbetrieb vorgesehen, die diesbezüglich vorgesehenen Zufriedenheitsbögen zu verwenden; | m) a rilevare il gradimento degli utenti del servizio e se previsto da parte dell'Azienda Sanitaria di utilizzare le schede di rilevamento predisposte da parte dell'Azienda Sanitaria; |
| n) die Aufsichtstätigkeit durch den Sanitätsbetrieb und die weiteren Tätigkeiten im Rahmen der Prüfungs- | n) ad agevolare l'attività di vigilanza dell'Azienda Sanitaria, nonché le ulteriori attività esercitate |

und Kontrollfunktionen des Landes zu unterstützen, indem sie die erforderlichen Unterlagen und die benötigte Dokumentation für die Ausübung der Tätigkeit zur Verfügung stellt.

nell'ambito delle funzioni provinciali di verifica e controllo, mettendo a disposizione il materiale e la documentazione necessaria all'espletamento delle attività stesse.

Schließlich muss Folgendes erklärt werden:

- alle Bestimmungen dieser Mitteilung gelesen zu haben;
- zur Kenntnis zu nehmen und rechtsverbindlich zu akzeptieren, dass die Einrichtungen, mit denen der Sanitätsbetrieb die Vertragsabkommen abschließen wird, gemeinsam mit den anderen ermittelten Rechtssubjekten zur umfassenden Deckung des Bettenbedarfs beitragen werden;
- einverstanden zu sein, dass der Sanitätsbetrieb keine Mindestanzahl an Aufnahmen garantiert;
- sich zu verpflichten, bei der Unterzeichnung des Abkommens alle vom Sanitätsbetrieb angeforderten weiteren Unterlagen vorzulegen;
- sich bewusst zu sein, dass diese Mitteilung über die Interessenbekundung keine Verpflichtung für den Sanitätsbetrieb darstellt, zukünftige Vertragsabkommen abzuschließen.

Infine, deve dichiarare:

- di aver preso visione di tutte le disposizioni del presente Avviso;
- di dare atto e accettare, a tutti gli effetti, che le strutture con le quali l'Azienda Sanitaria sottoscriverà l'accordo contrattuale concorreranno, unitamente agli altri soggetti individuati, alla copertura complessiva dei posti letto;
- di concordare che l'Azienda Sanitaria non garantisce un limite minimo di ricoveri;
- di impegnarsi a presentare, all'atto di sottoscrizione dell'accordo, eventuale ulteriore documentazione richiesta dall'Azienda Sanitaria, ove necessario;
- di essere consapevole che il presente avviso di manifestazione di interesse non costituisce impegno per l'Azienda Sanitaria di instaurare futuri accordi contrattuali.

Der Antrag muss vom gesetzlichen Vertreter der Einrichtung oder einem Bevollmächtigten mit beigefügter Fotokopie eines gültigen Ausweisdokuments unterzeichnet werden.

La domanda deve essere sottoscritta dal legale rappresentante della Struttura, o procuratore con allegata la copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità.

Wenn sich herausstellt, dass der Inhalt der Eigenerklärung nicht der Wahrheit entspricht, gilt die Eintragung als nicht geeignet für die Eintragung in das Register

Qualora emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, la Struttura verrà ritenuta non idonea e non sarà iscritta nel registro.

Gemäß Art. 15 des Gesetzes 183/2011 und der Richtlinie des Ministeriums für öffentliche Verwaltung und Vereinfachung Nr. 61547 vom 22.12.2011 kann der Sanitätsbetrieb nur Ersatzerklärungen von Bescheinigungen oder Notorietätsakte akzeptieren.

Ai sensi dell'art. 15 della Legge 183/2011 e della direttiva del Ministero della Pubblica Amministrazione e della Semplificazione n. 61547 del 22.12.2011, l'Azienda Sanitaria potrà accettare esclusivamente le dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà.

4. Veröffentlichung der Eintragung ins Verzeichnis

Nach Ablauf der Frist für die Eintragung in das Verzeichnis genehmigt der Sanitätsbetrieb mit Beschluss die Liste der geeigneten Einrichtungen und veröffentlicht diese.

Der Sanitätsbetrieb behält sich das Recht vor, diese Bekanntmachung nach eigenem Ermessen zu ändern,

4. Pubblicazione dell'avvenuta iscrizione nel registro

Dopo la scadenza del termine per l'iscrizione nel registro, l'Azienda Sanitaria approva con deliberazione l'elenco delle Strutture idonee e lo pubblicherà.

L'Azienda Sanitaria si riserva, a proprio insindacabile giudizio, la facoltà di modificare, sospendere o

auszusetzen oder zu widerrufen, wenn Gründe des öffentlichen Interesses oder gesetzliche Bestimmungen dies erfordern, ohne dass sich seitens des Betriebs eine besondere Verpflichtung hinsichtlich der Fortsetzung der Verhandlungstätigkeit erwächst.

Für alles, was nicht ausdrücklich in dieser Bekanntmachung vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Vorschriften verwiesen.

5. Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Einrichtung bestätigt und erklärt mit der Abgabe der Interessenbekundung, dass jede Datenverarbeitung, welche im Zuge der Abwicklung der Markterhebung erfolgt, ausschließlich im Zusammenhang und zum Zweck der genannten Erhebung und in jedem Fall unter Berücksichtigung der EU-Regelung 2016/679 durchgeführt wird.

6. Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage der Interessensbekundung

Die Einrichtungen können ihr Interesse an einer Teilnahme an dem in dieser Bekanntmachung genannten Verfahren innerhalb folgender Frist bekunden:

revocare il presente Avviso, qualora ricorrano motivi di pubblico interesse o disposizione di legge, senza che in capo alla stessa sorga alcun obbligo specifico in ordine alla prosecuzione dell'attività negoziale.

Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rimanda a quanto stabilito dalle disposizioni di legge e regolamenti in vigore.

5. Trattamento dei dati personali

Con la presentazione della manifestazione di interesse la Struttura da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679.

6. Termine e modalità di presentazione della manifestazione di interesse

I soggetti interessati possono manifestare l'interesse a partecipare alla procedura oggetto del presente avviso entro il seguente termine:

Datum - Data	03.06.2026	Uhr - Ora	12:00
---------------------	-------------------	------------------	--------------

Der Antrag für die Teilnahme, welcher dieser Bekanntmachung beiliegt, muss ausgefüllt werden und, ist, unter Androhung des Ausschlusses an folgende Adresse zu senden:

L'allegata domanda di partecipazione a questo avviso deve essere compilata e inoltrata, a pena esclusione, a mezzo posta certificata PEC all'indirizzo:

vertragsabkommen.accordicontrattuali@pec.sabes.it

Die Unterlagen müssen mit folgendem Betreff übermittelt werden "*Interessenbekundung stationäre Krankenhausbetreuung*".

L'invio dei documenti deve avvenire indicando il seguente oggetto: "*Manifestazione di interesse all'assistenza ospedaliera in regime di ricovero*".

Den Antrag im PDF-Format zu senden und alle Unterlagen in eine einzige Datei einzufügen.

Si chiede di inviare la domanda in formato pdf, inserendo tutta la documentazione in un unico file.

Der gesetzliche Vertreter **muss den Antrag unterzeichnen, andernfalls erfolgt der Ausschluss**. Die Beglaubigung der Unterschrift erfolgt durch Vorlage einer Kopie des gültigen Ausweisdokuments des Teilnehmers, die dem Antrag beigelegt, mit Ausnahme der elektronischen Unterschrift.

Il legale rappresentante **dovrà apporre la firma in calce alla istanza** a pena di esclusione. L'autentica della firma si effettua mediante presentazione, in allegato alla domanda, di copia di valido documento di identità del sottoscrittore, ad eccezione della firma elettronica.

Diese Bekanntmachung wird für Nr. 10 Tage auf der Website des Südtiroler Sanitätsbetriebs unter folgender Adresse veröffentlicht: www.sabes.it in der Rubrik Transparente Verwaltung - Ausschreibungen und Verträge - Abkommen 502/1992 - Interessenbekundung.

Il presente avviso sarà pubblicato per n. 10 giorni sul sito web dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige al seguente indirizzo: www.sabes.it nella sezione Amministrazione Trasparente - Bandi di gare e contratti - Accordi 502/1992 - Manifestazione di interesse.

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Allfällige Informationen und Erläuterungen technischer und/oder juristisch-verwaltungstechnischer Natur können von der Einrichtung an das Amt für Vertragsabkommen – Frau Dr. Alessia Toniatti 0471/439169 alessia.toniatti@sabes.it gerichtet werden.

Eventuali informazioni e chiarimenti di natura tecnica e/o giuridico- amministrativa potranno essere richiesti all'Ufficio Accordi Contrattuali – dott.ssa Alessia Toniatti 0471/439169 alessia.toniatti@sabes.it .

Die Direktorin der Abteilung
Gesundheitsleistungen und wohnortnahe Versorgung

La Direttrice della Ripartizione
prestazioni sanitarie ed assistenza territoriale

Dr.in Irene Pechlaner